

# ВІРЛІК ЕДИНСТВО

QƏZET 2002-Cİ İLİN AVQUST AYINDAN ÇIXIR  
ГАЗЕТА ВЫХОДИТ С АВГУСТА 2002 ГОДА

8 İYUN 2023 - CÜ İL  
8 ИЮНЯ 2023 ГОДА  
№11 (519)

DAĞ YƏHUDİLƏRİ STMEGI BEYNƏLXALQ XEYRIYYƏ FONDUNUN İCTİMAİ - SIYASI QƏZETİ  
ОБЩЕСТВЕННО - ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА МЕЖДУНАРОДНОГО БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ФОНДА ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ СТМЭГИ

INTERNETDƏ ÜNVANIMIZ [WWW.STMEGI.COM](http://WWW.STMEGI.COM) НАШ АДРЕС В ИНТЕРНЕТЕ

## ТОРЖЕСТВО АЗЕРБАЙДЖАНО - ИЗРАИЛЬСКОЙ ДРУЖБЫ

### ПРЕЗИДЕНТ ИЗРАИЛЯ ИЦХАК ГЕРЦОГ ПРИБЫЛ С ОФИЦИАЛЬНЫМ ВИЗИТОМ В АЗЕРБАЙДЖАН



30 мая Президент Государства Израиль Ицхак Герцог прибыл с официальным визитом в Азербайджанскую Республику.

Как передает АзерТАдж, в Международном аэропорту Гейдар Алиев, где развевались государственные флаги двух стран, в честь высокого гостя был выстроен почетный караул.

Президента Израиля Ицхака Герцога и его супругу Михаль Герцог встречали первый заместитель премьер-министра

Азербайджана Ягуб Эйюбов, заместитель министра иностранных дел Фариз Рзаев и другие официальные лица.

30 мая состоялась церемония официальной встречи Президента Государства Израиль Ицхака Герцога, прибывшего в Азербайджанскую Республику с официальным визитом.

На площади, где развевались государственные флаги двух стран, в честь Президента Израиля был выстроен почетный караул.



Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев и первая леди Мехрибан Алиева встретили Президента Государства Израиль Ицхака Герцога и его супругу Михаль Герцог.

Начальник почетного караула отдал рапорт Президенту Израиля.

Президент Ицхак Герцог поприветствовал азербайджанских солдат.

Главы государств обошли строй почетного караула.

Прозвучали государственные гимны

Государства Израиль и Азербайджанской Республики.

Члены азербайджанской делегации были представлены Президенту Израиля Ицхаку Герцогу и его супруге Михаль Герцог, а израильская делегация - Президенту Азербайджана Ильхаму Алиеву и первой леди Мехрибан Алиевой.

Под звуки военного марша почетный караул прошел перед Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым и Президентом Израиля Ицхаком Герцогом.

### СОСТОЯЛАСЬ ВСТРЕЧА ПРЕЗИДЕНТОВ АЗЕРБАЙДЖАНА И ИЗРАИЛЯ ОДИН НА ОДИН

30 мая состоялась встреча Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и Президента Государства Израиль Ицхака Герцога один на один.

Как сообщает АзерТАдж, на встрече было выражено удовлетворение развитием двусторонних отношений между

Азербайджаном и Израилем в различных сферах, подчеркнуто, что визит Ицхака Герцога в нашу страну внесет вклад в расширение связей.

В ходе беседы состоялся обмен мнениями по вопросам, связанным с перспективами сотрудничества.



# СОСТОЯЛАСЬ ВСТРЕЧА ПРЕЗИДЕНТОВ АЗЕРБАЙДЖАНА И ИЗРАИЛЯ В РАСШИРЕННОМ СОСТАВЕ

30 мая состоялась встреча Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и Президента Государства Израиль Ицхака Герцога в расширенном составе.

Как сообщает АзерТАдж, выступая на встрече, Президент Азербайджана *Ильхам Алиев* сказал:

- Господин Президент, уважаемые члены делегации, добро пожаловать в Азербайджан. Мы рады возможности принять вас в нашей стране. Уверен, что этот визит придаст стимул развитию дружеских отношений между нашими странами. Мы только что провели отличные обсуждения с господином Президентом по поводу нашей двусторонней повестки, а также региональных вопросов. Уверен, что на встрече с участием делегаций и во время встреч в рамках Вашего визита сегодня и завтра будет обсужден широкий спектр вопросов и мы увидим положительные изменения после визита, поскольку, я абсолютно уверен, есть большой потенциал. Хотя мы уже



много сделали в различных направлениях - в сферах торговли, энергетики, безопасности, но еще много предстоит сделать. Конечно, мы считаем, что Ваш визит в Азербайджан является историческим. Спасибо, что приняли мое приглашение. Я надеюсь, что Вы получите удовольствие от визита. Желаю Вам прият-

ного пребывания в Азербайджане.

Президент Израиль *Ицхак Герцог* сказал:

- Большое спасибо, господин Президент. Для меня честь и радость находиться здесь. Мы приезжаем сюда с открытым сердцем, большой дружбой между нашими народами. Самое главное,

что вы - нация, которая воспитала Вашего покойного отца, а затем Вы пошли по его стопам, чтобы создать такую удивительную страну, которая стала центром многих вопросов.

Партнерство между Израилем и Азербайджаном является основой многих сфер, которые Вы отметили и которые мы обсуждали. Думаю, что это является месседжем нашим народам на многих уровнях.

Прежде всего, считаю, это месседж о том, что если евреи и мусульмане будут вместе шагать к миру, вместе будут вести открытый диалог, вместе работать на благо мира, то смогут вместе добиться великих свершений. Во-вторых, это стратегические отношения, потому что мы влияем на весь регион с точки зрения мира, процветания и развития. Большое спасибо за это. Конечно, господин Президент, я с нетерпением жду возможности принять Вас в ответ в Израиле.

Президент *Ильхам Алиев*: Благодарю.

## МЕЖДУ АЗЕРБАЙДЖАНОМ И ИЗРАИЛЕМ ПОДПИСАН ПЛАН СОТРУДНИЧЕСТВА В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И МЕДИЦИНСКОЙ НАУКИ

30 мая с участием Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и Президента Государства Израиль Ицхака Герцога был подписан «План сотрудничества между Министерством здравоохранения Азербайджанской Республики и Министерством здравоохранения Государства Израиль в сфере здра-

воохранения и медицинской науки на 2023-2028 годы».

Как сообщает АзерТАдж, документ подписали министр здравоохранения Азербайджанской Республики Теймур Мусаев и министр внутренних дел и здравоохранения Государства Израиль Моше Арбель.



30 мая Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев и Президент Государства Израиль Ицхак Герцог выступили с заявлениями для прессы.

Сначала с заявлением для прессы выступил Президент Азербайджана.

### Заявление

Президента Ильхама Алиева

-Уважаемый господин Президент.

Уважаемые члены делегации, дамы и господа.

Господин Президент, добро пожаловать в нашу страну. Я очень рад возможности принимать Вас в Азербайджане. Ваш визит является свидетельством тесных партнерских отношений между нашими странами. Я уверен, что Ваш визит послужит укреплению наших двусторонних отношений.

Мы поддерживаем активный политический диалог, и мы общаемся с господином Президентом по телефону. И сейчас во время официального визита у нас было больше возможности рассмотреть важные вопросы нашей двусторонней повестки. Открытие посольства Азербайджана в Израиле в этом году, конечно, поднимет наши отношения на высокий уровень и в то же время создаст больше возможностей для более тесного взаимодействия.

Рассматривая некоторые экономические показатели, я заметил, что наш торговый оборот составляет более 1,7 млрд долларов США, что является существенным показателем. Но я считаю, что в последующие годы нам нужно постараться диверсифицировать наш торговый оборот. Надеюсь, в результате совместных проектов, которые мы планируем реализовать, у нас будет более сбалансированный товарооборот. Это

## ПРЕЗИДЕНТЫ АЗЕРБАЙДЖАНА И ИЗРАИЛЯ ВЫСТУПИЛИ С ЗАЯВЛЕНИЯМИ ДЛЯ ПРЕССЫ



будет зависеть не только от энергетического фактора, хотя на протяжении многих лет Азербайджан продолжает считаться надежным поставщиком сырой нефти в Израиль. Это также является показателем тесного сотрудничества в сфере энергетики.

Сегодня во время обсуждений мы также затронули вопрос того, как расширить сотрудничество в сфере энергетики, так как мы видим большие возможности инвестиционных проектов, проектов, связанных с созданием интерконнекторов, и потенциальных проектов сотрудничества в третьих странах.

Сегодня мы также обсудили возможности повышения уровня взаимного тур-

потока между нашими странами. Сегодня мы имеем всего 4 воздушных рейса в неделю, что, на мой взгляд, недостаточно, поэтому были даны поручения членам наших делегаций увеличить количество рейсов не только на сезонной, - потому что обычно рейсов бывает больше в летнее время, - но и на постоянной основе, а также больше изучить презентационные возможности в Израиле, чтобы мы могли пригласить больше туристов из Израиль и больше рассказать о многовековой жизни еврейской общины Азербайджана. Это - большое богатство нашей страны. Представители еврейской общины, граждане Азербайджана, - это люди, которые вносят и продолжают вносить большой

вклад в современное развитие нашей страны. Они боролись плечом к плечу с нами, с представителями всех других этнических групп в Азербайджане, за нашу независимость и за нашу территориальную целостность. Сегодня - это важный фактор не только для успешного развития Азербайджана, межкультурного мира и дружбы, но и для наших двусторонних отношений. Мне известно, что представители Азербайджана, живущие в Израиле, также играют важную роль в построении мостов между нашими странами. У нас есть диаспорские организации азербайджанцев по всему миру, но только в одной стране, в Израиле, они состоят преимущественно из людей еврейской национальности. Это действительно является показателем того, что между нами нет никаких различий, никаких разделений. У нас многовековая история взаимодействия, дружбы, взаимной поддержки. Как независимой стране Азербайджану всего 31 год, но у нас древняя история, и евреи в Азербайджане всегда были очень активной и видной частью общества и остаются таковой сегодня. Так что это - так называемые культурные мосты между нашими странами, поэтому их вклад в наше двустороннее стратегическое сотрудничество очень важен.

В завершение я бы хотел еще раз поблагодарить господина Президента за то, что он принял мое приглашение и посетил Азербайджан с официальным визитом. И хочу пожелать ему и народу Израиль мира, успехов и процветания. Я желаю Вам приятного пребывания в Азербайджане!

Еще раз добро пожаловать, господин Президент!

(продолжение на 3-й странице)

(начало на 2-ой странице)

**Заявление**

**Президента Ицхака Герцога**

- Благодарю господин Президент.

Визит в Азербайджан - это сбывшаяся мечта для меня и моего народа. Этот визит имеет большое значение для народа Израиля и с точки зрения связей между азербайджанским и израильским народами.

Господин Президент, благодарю за гостеприимство, приглашение. В ответ хотел бы пригласить Вас и первую леди посетить с государственным визитом Израиль. Это стало бы выражением наших удивительных отношений, которые на протяжении многих лет развивались и основа которых была заложена Вашим знаменитым отцом, покойным Президентом Алиевым, построившим ваше государство, которое Вы за последние несколько лет значительно и укрепили.

Наши отношения имеют глубокие корни. Эти корни - еврейское наследие в

## ПРЕЗИДЕНТЫ АЗЕРБАЙДЖАНА И ИЗРАИЛЯ ВЫСТУПИЛИ С ЗАЯВЛЕНИЯМИ ДЛЯ ПРЕССЫ

этой стране, - кстати, уникальное наследие, которое само по себе является примером, так как еврейские общины появились здесь 120-130 лет назад, - стало частью истории, представленной Азербайджаном миру. Вместе с нашим стратегическим видением мира, общего блага, хороших дел, эффективный, справедливый, дружеский диалог между евреями и мусульманами - это видение, о котором мы можем мечтать и которое можем продемонстрировать.

Не секрет, что Ваша страна является мусульманской страной, большинство населения которой составляют шииты. Несмотря на это, любовь и привязанность между нашими народами - это при-

мер того, как мы можем изменить мир и идти вперед. Церемония между нашими министрами здравоохранения, свидетелями которой мы были только что, как отметили Вы, господин Президент, является еще одним примером, иллюстрирующим как много сфер и вопросов для сотрудничества у нас есть.

Я согласен с общим мнением, что Азербайджан обладает большим влиянием в мире и регионе. Вы рассказали мне о влиянии Азербайджана на энергетический сектор Европы, в целом, на регион, Азию и, конечно, Ближний Восток, с которым мы связаны. Мы рассмотрели глобальную, региональную структуру безопасности, для которой Иран создает

опасность и угрозу, обстоятельно обсудили этот вопрос. Конечно, мы с нетерпением ожидаем возможности развивать сотрудничество в области науки, сельского хозяйства и во многих сферах, которые Вы, господин Президент, отметили в своей вступительной речи.

Я хочу от всей души поблагодарить Вас за это великолепное мгновение. Мы отмечаем 75-летие независимости Израиля и, одновременно, 30-летие очень прочных отношений между нашими государствами. Уверен, что этот мой визит и визит моей делегации будет этапом с точки зрения дальнейшего развития наших связей. Большое спасибо. Как у нас говорят, шалом, господин Президент.

х х х

В тот же день от имени Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и первой леди Мехрибан Алиевой был дан официальный ланч в честь Президента Государства Израиль Ицхака Герцога и первой леди Михаль Герцог.



## ПРЕЗИДЕНТ ИЗРАИЛЯ ИЦХАК ГЕРЦОГ ПОСЕТИЛ МОГИЛУ ВЕЛИКОГО ЛИДЕРА ГЕЙДАРА АЛИЕВА В АЛЛЕЕ ПОЧЕТНОГО ЗАХОРОНЕНИЯ

30 мая находящийся с официальным визитом в Азербайджане Президент Государства Израиль Ицхак Герцог и его супруга Михаль Герцог посетили Аллею почетного захоронения, где почтили память общенационального лидера нашего народа, архитектора и создателя современного независимого Азербайджанского государства Гейдара Алиева.

Как сообщает АзерТАдж, Президент Израиля возложил венок к могиле великого лидера.

Затем была почтена память выдающегося ученого-офтальмолога, академика Зарифы ханым Алиевой, на ее могилу возложены цветы.

## ПРЕЗИДЕНТ ГОСУДАРСТВА ИЗРАИЛЬ И ЕГО СУПРУГА ОЗНАКОМИЛИСЬ С ЦЕНТРОМ ГЕЙДАРА АЛИЕВА

30 мая находящийся с официальным визитом в Азербайджанской Республике Президент Государства Израиль Ицхак Герцог и его супруга Михаль Герцог побывали в Центре Гейдара Алиева.

Директор Центра Анар Алакбаров проинформировал Президента Государства Израиль Ицхака Герцога о Центре Гейдара Алиева, считающемся одной из уникальных жемчужин мировой архитектуры.

Было отмечено, что деятельность Центра направлена на глубокое изучение и исследование философии государственности, наследия общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева. Реализуемые Центром проекты также служат пропаганде на междуна-

родной арене истории, культуры Азербайджана и других национальных ценностей.

Президент Государства Израиль Ицхак Герцог ознакомился в музее с автомобилями, находившимися в служебном пользовании великого лидера Гейдара Алиева в период его руководства Азербайджаном с 1969 по 2003 годы.

Созданный в Центре Музей Гейдара Алиева вызвал большой интерес у Президента Государства Израиль.

Затем Президент оставил запись в Книге памяти.

Гости также ознакомились с выставкой «Жемчужины Азербайджана».

В ходе ознакомления с выставкой «Мини-Азербайджан» было подчеркнута,



что в этой экспозиции представлены макеты исторических архитектурных памятников и ряда современных зданий, находящихся в Баку и регионах Азербайджана.

Затем Президент Государства Из-

раиль и его супруга ознакомились с коллекцией ковров под названием «Азербайджанский ковер - танец петель». Высокому гостю была подарена книга «Азербайджанский ковер - танец петель».

## ПРЕЗИДЕНТ И ПЕРВАЯ ЛЕДИ ИЗРАИЛЯ ОЗНАКОМИЛИСЬ С ИЧЕРИШЕХЕР

Находящиеся с визитом в Азербайджане Президент Государства Израиль Ицхак Герцог и первая леди этой страны Михаль Герцог ознакомились с Ичеришехер - одним из памятников мирового культурного наследия.

Гости начали прогулку со знакомства с Дворцовым комплексом Ширваншахов, являющимся шедевром средневекового восточного зодчества, историко-архитектурным памятником мирового значения.

Здесь им сообщили, что строения исторического памятника, относящиеся к началу XV века, расположены на самой высокой точке одного из холмов Ичеришехер. Он хорошо виден с Каспийского моря и с высот в окрестностях города. Комплекс сохраняет свою историко-архитектурную ценность по сей день.



Гостям была представлена подробная информация о Государственном историко-архитектурном заповеднике «Ичеришехер», который включен в Список всемирного наследия ЮНЕСКО, а также о проводимых здесь ремонтно-реставрационных работах и благоустройстве. Сообщалось, что на территории Ичеришехер хранятся уникальные историко-архитектурные памятники разных веков. В 2009-2013 годах здесь по поручению Президента Ильхама Алиева были проведены консервационные работы с целью сохранения находящихся в Ичеришехер памятников мирового значения и передачи их будущим поколениям в нынешнем виде.

Знакомство с Ичеришехер произвело на гостей приятное впечатление.



30 мая в Центре Гейдара Алиева в Баку был организован официальный прием по случаю Дня независимости Государства Израиль.

Как сообщает АзерТАдж, в мероприятии приняли участие находящиеся с официальным визитом в Азербайджане Президент Израиля Ицхак Герцог и первая леди Михаль Герцог, председатель Милли Меджлиса Азербайджана Сахиба Гафарова, помощник Президента Азербайджана Анар Алакбаров, официальные представители государства и правительства, религиозные деятели, сотрудники аккредитованного в нашей стране дипломатического корпуса и известные представители общественности.

Сначала прозвучали государственные гимны обеих стран.

Посол Израиля в Азербайджане Джордж Дик заявил, что благодаря усилиям руководителей Израиля и Азербайджана дружественные отношения между двумя странами успешно развиваются, углубляется двустороннее стратегическое партнерство.

Выступивший затем Президент Израиля Ицхак Герцог сказал, что в этом го-

## В БАКУ ОРГАНИЗОВАН ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРИЕМ ПО СЛУЧАЮ ДНЯ НЕЗАВИСИМОСТИ ИЗРАИЛЯ

ду Израиль отмечает 75-летие своей независимости, а также 30-летие установления дипломатических отношений между Азербайджаном и Израилем. Отметив, что Дни независимости двух стран отмечаются с разницей в несколько дней, он подчеркнул, что тесные связи между ними основаны не только на взаимных интересах, но и, прежде всего, на общих ценностях.

Говоря о том, что Израиль и Азербайджан движутся по пути устойчивого прогресса и развития, Ицхак Герцог отметил, что связи между двумя народами имеют древнюю историю. По его словам, евреи в Азербайджане всегда чувствовали себя в безопасности, здесь они сохраняли и развивали свою культуру. Еврейская община процветала не только в своей среде, но и в рамках богатой политической и культурной жизни Азербайджана, и это немаловажно.



жана, и это немаловажно. Как подчеркнул Президент Израиля, межконфессиональное сотрудничество, межнациональная толерантность и взаимное уважение - это ценности, которыми дорожат в обеих странах, а открытие посольства Азербайджана в Тель-Авиве будет способствовать развитию двусторонних связей в новой плоскости.

Выступившая на мероприятии председатель Милли Меджлиса Азербайджанской Республики Сахиба Гафарова передала искренние поздравления и добрые пожелания Президента Азербайджана Ильхама Алиева по случаю национального праздника Государства Израиль - Дня независимости. Она сказала, что торжественное празднование национального праздника государства Израиль в Центре, носящем имя общенационального лидера азербайджанского народа,

является очень знаменательным событием. Фундамент азербайджано-израильских отношений был заложен именно великим лидером Гейдаром Алиевым, и этот курс сегодня успешно продолжает Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев. Как сказала спикер парламента, в Азербайджане с одобрением наблюдают за успехами, достигнутыми Государством Израиль, который прошел большой путь развития за 75 лет своей независимости, и это неслучайно, потому что Азербайджан и Израиль объединяют искренние дружественные отношения, основанные на взаимном уважении и доверии.

Напомним, что в прошлом году исполнилась 30-я годовщина установления дипломатических отношений между Азербайджаном и Израилем, Сахиба Гафарова подчеркнула, что связи между двумя народами имеют глубокие исторические корни.

Затем Президенту Израиля был подарен азербайджанский ковер.

После официальной части мероприятия продолжилось художественной программой.

## ДАНЬ ПАМЯТИ ШЕХИДОВ

30 мая Президент Государства Израиль Ицхак Герцог и его супруга Михаль Герцог посетили Шехидляр хиябаны в Баку.

Как сообщает АзерТАдж, на Шехидляр хиябаны в честь высокого гостя был выстроен почетный караул.

Президент Израиля возложил венок к мемориалу «Вечный огонь».

В исполнении отдельного образцового оркестра Министерства обороны прозвучали государственные гимны Израиля и Азербайджана.

В заключение Президент Израиля и его супруга с самой высокой точки Баку полюбовались панорамой столицы. Они были проинформированы об истории Шехидляр хиябаны и проводимой в городе созидательной работе.



30 мая первая леди Азербайджанской Республики Мехрибан Алиева и первая леди Государства Израиль Михаль Герцог побывали в Археолого-этнографическом музейном комплексе Гала.

В ходе посещения была представлена информация о комплексе и древней истории села Гала.

Было отмечено, что для сохранения памятников в Государственном историко-этнографическом заповеднике Гала и дальнейшего пополнения его экспозиции в 2008 году при поддержке Фонда Гейдара Алиева здесь был создан первый под открытым небом Археолого-этнографический музейный комплекс Гала.

В музейном комплексе демонстрируются в первозданном виде древние поселения, курганы, другие архитектурные памятники. Наибольшее внимание в Археолого-этнографическом музейном комплексе Гала, являющемся одним из уникальных музеев мира, созданных под открытым небом, привлекают древние дома и предметы быта.

Особое внимание привлек расположенный в комплексе свадебный дом. В просторной комнате, украшенной ковра-

## ПЕРВЫЕ ЛЕДИ АЗЕРБАЙДЖАНА И ИЗРАИЛЯ ПОБЫВАЛИ В АРХЕОЛОГО-ЭТНОГРАФИЧЕСКОМ МУЗЕЙНОМ КОМПЛЕКСЕ ГАЛА



ми и тюфякам, имеются две двери, благодаря чему воздух в доме был чистым и прохладным.

В ходе представления информации о купеческом доме в музейном комплексе было отмечено, что это - один из первых двухэтажных домов в селе. Первой леди

Израиля также продемонстрировали обычаи и традиции выпечки хлеба. Было подчеркнуто, что жители села Гала с древних времен занимались также животноводством, зерноводством. Был продемонстрирован процесс получения муки с помощью ручной мельницы.

В ходе ознакомления с музеем «От отходов - к искусству» было отмечено, что он создан в 2015 году ОАО «Чистый город» по инициативе и при поддержке Фонда Гейдара Алиева. Представленные здесь экспонаты изготовлены из отходов. В музее экспонируются работы, созданные из отходов мастерами, приглашенными в Азербайджан из различных стран.

После ознакомления с комплексом первая леди Азербайджана Мехрибан Алиева и первая леди Израиля Михаль Герцог побеседовали за чаем.

х х х

31 мая завершился официальный визит Президента Государства Израиль Ицхака Герцога в Азербайджанскую Республику.

В Международном аэропорту Гейдар Алиев, где развевались государственные флаги обеих стран, в честь высокого гостя был выстроен почетный караул.

Президента Израиля Ицхака Герцога и его супругу Михаль Герцог провозжали первый заместитель премьер-министра Азербайджана Ягуб Эйюбов, заместитель министра иностранных дел Фариз Рзаев и другие официальные лица.